

Australian Pension News

Izdanje br. 49

Kontaktirajte Centrelink preko vašeg online računa

myGov je jednostavan i siguran način za pristup Australian Government službama, na primjer Centrelink-u, online i na jednom mjestu. Većinu vaših Centrelink podataka i informacija možete unijeti i ažurirati online čime ćete uštedjeti vrijeme i možda nas nećete trebati zvati telefonom.

Kako biste ušli u Centrelink preko myGov, trebat ćete otvoriti myGov račun. Kada otvorite myGov račun, možete s njim povezati Centrelink. Obično trebate potvrditi svoj identitet dokumentima, na primjer australskom putovnicom. Ako nemate potrebne dokumente, možete nas nazvati (vidi 4. stranicu) i mi ćemo vam pomoći.

Preko myGov možete pogledati i ažurirati vaše podatke, elektronički primiti pisma i slati dokumente na siguran način. Kada otvorite myGov račun, možete preuzeti aplikaciju myGov.

Aplikacija omogućava jednostavno prijavljivanje u račun gdje možete pogledati i pristupiti ulaznoj pošti i povezanim službama / uslugama.

Za daljnje informacije o myGov, posjetite servicesaustralia.gov.au/mygov

Jesu li vaši kontakt podaci ažurirani?

Važno je da redovito ažurirate kontakt podatke koje ste nam dostavili, jer ćemo vas ponekad trebati kontaktirati u svezi s vašom Centrelink isplatom. Podatke možete ažurirati u vašem Centrelink online računu, preko myGov, ili nas možete nazvati. Brojeve telefona ćete naći na 4. stranici.

Za daljnje informacije, posjetite servicesaustralia.gov.au/phone-us

Australija sada ima 32 Social Security Agreements

1 veljače 2024. je stupio na snagu novi Social Security Agreement između Australije i Srbije.

Sporazum omogućava većini osoba koje žive u Srbiji da podnesu zahtjev za Australian Age Pension. Sporazum također dopušta da se razdoblja boravka u Australiji dodaju razdobljima socijalnog osiguranja u Srbiji, ako je to nužno za ispunjenje minimalnih zahtjeva za primanje isplate.

Za daljnje informacije, posjetite servicesaustralia.gov.au/international-social-security-agreements

Čekovi u inozemnoj valuti

Od 19. prosinca 2024. Services Australia više neće prihvaćati vraćanje Centrelink duga čekovima ili uplatnicama u inozemnoj valuti. Ako trebate vratiti Centrelink dug, trebate se poslužiti drugim načinom plaćanja koji će biti naveden u pismu o vraćanju duga.

Način na koji Centrelink vrši isplate strankama se nije promijenio.

Proof of Life Certificates

Ako ste stariji od 80 godina i živite izvan Australije, možda ćete morati ispuniti Proof of Life Certificate kako biste i dalje primali australsku isplatu.

U veljači 2024. se ažurirao popis osoba ovlaštenih za potpisivanje obrasca Proof of Life i sada uključuje i:

- službenu osobu lokalne općine
- uposlenika lokalnog zavoda za mirovinsko osiguranje.



Informacije o vašim isplatama

Godišnje ćete primiti 13 redovitih isplata, svaka 4 tjedna.

4-tjedni kalendar isplata mirovina – od listopada 2024. do prosinca 2025

Isplata će se izvršiti na sljedeći datum	Stranke koje isplate primaju izravnim prijenosom na njihov bankovni račun bi trebale primiti isplatu do	Stranke koje isplate primaju čekom bi trebale primiti isplatu do	Isplata obuhvaća razdoblje
17. listopada 2024.	23. listopada 2024.	6. studenoga 2024.	19. rujna do 16. listopada 2024.
14. studenoga 2024.	20. studenoga 2024.	4. prosinca 2024.	17. listopada do 13. studenoga 2024.
12. prosinca 2024.	18. prosinca 2024.	1. siječnja 2025*	14. studenoga do 11. prosinca 2024.
9. siječnja 2025.	15. siječnja 2025.	29. siječnja 2025.	12. prosinca 2024. do 8. siječnja 2025.
6. veljače 2025.	12. veljače 2025.	26. veljače 2025.	9. siječnja do 5. veljače 2025.
6. ožujka 2025.	12. ožujka 2025.	26. ožujka 2025.	6. veljače do 5. ožujka 2025.
3. travnja 2025.	9. travnja 2025.	23. travnja 2025.	6. ožujka do 2. travnja 2025.
1. svibnja 2025.	7. svibnja 2025.	21. svibnja 2025.	3. travnja do 30. travnja 2025.
29. svibnja 2025.	4. lipnja 2025.	18. lipnja 2025.	01. svibnja do 28. svibnja 2025.
26. lipnja 2025.	2. srpnja 2025.	16. srpnja 2025.	29. svibnja do 25. lipnja 2025.
24. srpnja 2025.	30. srpnja 2025.	13. kolovoza 2025.	26. lipnja do 23. srpnja 2025.
21. kolovoza 2025.	27. kolovoza 2025.	10. rujna 2025.	24. srpnja do 20. kolovoza 2025.
18. rujna 2025.	24. rujna 2025.	8. listopada 2025.	21. kolovoza do 17. rujna 2025.
16. listopada 2025.	22. listopada 2025.	5. studenoga 2025.	18. rujna do 15. listopada 2025.
13. studenoga 2025.	19. studenoga 2025.	3. prosinca 2025.	16. listopada do 12. studenoga 2025.
11. prosinca 2025.	17. prosinca 2025.	31. prosinca 2025.	13. studenoga do 10. prosinca 2025.

* Čekovi mogu biti dostavljeni nakon ovih datuma zbog kašnjenja pošte.

Isplate izravnim prijenosom na bankovni račun

U većini zemalja, isplatu mirovina vršimo izravno na bankovne račune. Potičemo ovaj način plaćanja, jer je siguran, brz i pouzdan.

Ako isplatu primete izravno na bankovni račun, bit će vam na raspolaganju u roku od 2 do 6 dana nakon uplate. Isplata može kasniti zbog državnog blagdana u vašoj zemlji. Ako isplatu ne primite u roku od 10 dana od uplate, provjerite kod vaše lokalne banke prije nego što nas kontaktirate.

Zatvaranje International Services

International Services će biti zatvorena na sljedeće blagdane:

Božić, državni blagdan	25. prosinca 2024.
Drugi dan Božića, državni blagdan	26. prosinca 2024.
Blagdan državnih službi	27. prosinca 2024.
Nova Godina, državni blagdan	1. siječnja 2025.
Dan Australije, državni blagdan	27. siječnja 2025.
Veliki petak, državni blagdan	18. travnja 2025.
Uskršnji ponedjeljak, državni blagdan	21. travnja 2025.
ANZAC Day, državni blagdan	25. travnja 2025.

Stope (iznosi)

Outside Australia pension rates - stope (iznosi) i granični iznosi mirovina koje se isplaćuju u inozemstvo se revidiraju svake godine u siječnju, ožujku, srpnju i rujnu.

Stope (iznosi) i granični iznosi

Iznosi u australskim dolarima (A\$) služe samo kao vodič i stupaju na snagu 20. rujna 2024. osim ako nije drugačije navedeno.

Primanje mirovine izvan Australije Stope (iznosi) i granični iznosi	SAMAC	PAR oboje imaju pravo	PAR jedan partner koji ima pravo	PAR rastavljen zbog lošeg zdravlja
Iznos mirovine ^{1, 2, 3, 4}	Godišnje	Godišnje	Godišnje	Godišnje svaki
Maksimalna osnovna stopa (iznos)	A\$27,224.60	A\$41,043.60	A\$20,521.80	A\$27,224.60
Dodatak na osnovnu mirovinu - Pension Supplement	A\$751.40	A\$1,237.60	A\$618.80	A\$751.40
Ukupno	A\$27,976.00	A\$42,281.20	A\$21,140.60	A\$27,976.00
Dopušten prihod ^{5,6}	Godišnje	Kombinirano	Kombinirano	Kombinirano
Pun iznos mirovine	do A\$5,512.00	do A\$9,672.00	do A\$9,672.00	do A\$9,672.00
Djelomična mirovina	Manje od A\$61,464.00	Manje od A\$94,234.40	Manje od A\$94,234.40	Manje od A\$121,576.00
Dopuštena imovina ⁷	SAMAC	Kombinirano	Kombinirano	Kombinirano
Pun iznos mirovine – Vlasnik kuće / stana	A\$314,000	A\$470,000	A\$470,000	A\$470,000
Pun iznos mirovine – Nije vlasnik kuće / stana	A\$566,000	A\$722,000	A\$722,000	A\$722,000
Djelomična mirovina – Vlasnik kuće / stana	Manje od A\$672,750	Manje od A\$1,012,500	Manje od A\$1,012,500	Manje od A\$1,187,500
Djelomična mirovina – Nije vlasnik kuće / stana	Manje od A\$924,750	Manje od A\$1,264,500	Manje od A\$1,264,500	Manje od A\$1,439,500
Stope (iznosi) za pretpostavljeni prihod i granični iznosi	SAMAC	Kombinirano	Kombinirano	Kombinirano
Granični iznos	A\$62,600	A\$103,800	A\$103,800	A\$103,800
Stope (iznosi) ispod graničnog iznosa	0.25%	0.25%	0.25%	0.25%
Stope (iznosi) iznad graničnog iznosa	2.25%	2.25%	2.25%	2.25%

Ovi iznosi se isplaćuju strankama koje su zauvijek otišle iz Australije ili koje su odsutne iz Australije duže od 6 tjedana.

- Iznos isplate izračunavamo i na temelju testa prihoda i na temelju testa imovine. Primjenjujemo test koji da manji iznos ili nulu. Za neke vrste imovine se pretpostavlja da ostvaruju prihod, a na neke druge vrste prihoda se primjenjuju posebna pravila. Ako ste trajno oslijepeli, vaša isplata ne podliježe ni testu prihoda, ni testu imovine.
- Neke stranke mogu dobiti umanjeni iznos mirovine, ovisno o dužini boravka u Australiji.
- Neke stranke mogu dobiti prijelazni iznos mirovine na temelju testa prihoda koji se primjenjivao prije 20. rujna 2009. Za te stranke uspoređujemo prijelazni iznos mirovine s trenutno važećim iznosom. Ako je trenutno važeći iznos isti ili viši, stranka će dobiti trenutno važeći iznos. Kada stranka počne primati trenutno važeći iznos isplate, više se ne može vratiti na prijelazni iznos.
- Stranke mogu dobiti veći iznos invalidske mirovine - Disability Support Pension - ako su mlađe od 21 godine i nemaju zavisnu djecu. Za daljnje informacije, posjetite servicessaustralia.gov.au/dsp
- Prihod manji od A\$212 na dva tjedna za samce i A\$372 za parove kombinirano neće utjecati na iznos mirovine. To se zove prostor slobodan za prihod - income free area. Za svaki dolar iznad tog iznosa se mirovina smanjuje, i to za A\$0.50c za samce i A\$0.25c za svakog člana para. Prostor slobodan za prihod se primjenjuje nakon primjene eventualnih iznosa nakupljenih preko Work Bonusa. Za daljnje informacije, posjetite servicessaustralia.gov.au/income
- Work Bonus pomaže strankama koje imaju pravo na njega više zaraditi od svog rada prije nego što im se iznos mirovine smanji. Za daljnje informacije, posjetite servicessaustralia.gov.au/work-bonus. Work Bonus se ne primjenjuje na prijelaznu stopu (iznos) mirovine.
- Stranke mogu imati imovinu do određene vrijednosti koja neće utjecati na iznos mirovine. To se zove prostor slobodan za imovinu - asset free area. Postoji više različitih prostora slobodnih za imovinu, a koji će se od njih primijeniti, ovisit će o bračnom stanju stranke i o tome je li stranka vlasnik kuće / stana ili nije. Na našim web-stranicama ćete naći potpuni popis prostora slobodnih za imovinu. Za svakih A\$1,000 dodatne vrijednosti imovine iznad prostora slobodnog za imovinu, smanjujemo iznos mirovine za po A\$3 na dva tjedna za samce i A\$1.50 na dva tjedna za svakog člana para. Neke vrste imovine ne podliježu testu imovine. Za daljnje informacije, posjetite servicessaustralia.gov.au/assets

Međunarodna tečajna lista je online

Iznos isplata izračunavamo na temelju testa prihoda i testa imovine. Ako imate imovinu ili prihod iz druge zemlje, trebamo izračunati njihovu vrijednost u australskim dolarima. Za to koristimo tečajnu listu. Tečajnu listu objavljujemo na našim web-stranicama.

Ako želite provjeriti tečajnu listu, posjetite servicessaustralia.gov.au/international

Primajte ažurirane iznose mirovina i datume isplata

Za najnovije informacije o iznosima i datumima isplata izvan Australije, posjetite servicessaustralia.gov.au i potražite naslov **payment rates outside Australia (iznosi isplata izvan Australije)**. Iznose mirovina i granične iznose testa prihoda i testa imovine ažuriramo na našim web-stranicama čim se promijene.

I ovaj bilten je postavljen na naše web-stranice, posjetite servicessaustralia.gov.au/customer/publications/int001

Odricanje od odgovornosti: Commonwealth of Australia je pokušao uključiti točne informacije u ovu publikaciju. Međutim, Commonwealth ne jamči za točnost ili potpunost informacija i ne snosi odgovornost za gubitak koji nastane uslijed toga što se netko oslonio na njih na bilo koji način. Trebate kontaktirati Australian Government Services Australia za potpune podatke o eventualnom pravu na isplate i usluge i utjecaju predstojećih promjena zakona, programa i usluga na vas.

Kako nas možete kontaktirati



Posjetite servicessaustralia.gov.au, za informacije o vašoj isplati i drugim isplatama i uslugama.



Nazovite nas od ponedjeljka do petka, između 8 i 17 sati - 8 am do 5 pm - po vremenu u Hobartu.

Ova usluga možda nije dostupna na svim lokacijama u vašoj zemlji.



Ako ova usluga nije dostupna ili vaša zemlja nije na popisu, kontaktirajte nas na **+61 3 6222 3455**.



Također nam možete poslati faks na **+61 3 6222 2799**, ili pismo na:

**International Services
PO Box 7809
Canberra BC ACT 2610
Australia**

U upitu navedite vaše ime, Centrelink Customer Reference Number i vaš broj telefona.

Unesite broj telefona koji je prikazan i nemojte unositi ispred njega međunarodni pozivni broj i pozivni broj za zemlju.

Austrija	0800 295 165
Kanada	1888 2557 493
Kina (Sjever)*	10 800 6100 427
Kina (Jug)*	10 800 2611 309
Danska	8088 3556
Njemačka	0800 180 2482
Grčka	0080 0611 26209
Indija	000 800 61 01098
Indonezija	001 803 61 035
Irska	1800 200 333
Italija	800 781 977
Koreja, Republika	003 081 32326
Nizozemska	0800 0224 364
Novi Zeland	0800 441 248
Filipini	1800 1611 0046
Poljska	00 800 6111 220
Portugal	800 861 122
Singapur	800 6167 015
Španjolska	900 951 547
Tajland	001 800 611 4136
Turska	00 800 6190 5703
Ujedinjeni Arapski Emirati	800 061 04319
Ujedinjeno Kraljevstvo	0800 169 5865
SAD	1866 3433 086

* Kina (Sjever) uključuje provincije Beijing, Tianjin, Hebei, Shanxi, Inner Mongolia, Heilongjiang, Liaoning, Jilin, Shandong i Henan. Sve druge provincije u ovu svrhu smatramo Kinom (Jug).